378L1032

Ἀριθ. N 366/28 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 28. 12. 78

ΤΡΙΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1978
περί ἐναρμονίσεως τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν τό καθεστώς τῶν φόρων κύκλου ἐργασιῶν καί τῶν εἰδικῶν φόρων καταναλώσεως πού ἐφαρμόζονται κατά τή διεθνή κυκλοφορία τῶν ταξιδιωτῶν

(78/1032/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 99,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς (1),

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως (2),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς (3),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι προκειμένου νά συνειδητοποιήσει περισσότερο ὁ πληθυσμός τῶν Κρατῶν μελῶν τήν πραγματικότητα τῆς κοινῆς ἀγορᾶς, πρέπει νά συνεχισθεῖ ἡ δράση πού ἀνελήφθη σχετικά μέ τίς φορολογικές ἀπαλλαγές πού παρέχονται στούς ἰδιῶτες κατά τή διεθνή κυκλοφορία·

ὅτι πρέπει νά διευκολυνθεῖ ἡ κυκλοφορία τῶν ταξιδιωτῶν μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, μέ αὔξηση τῆς ἀπαλλαγῆς ἐκ τῶν φόρων κύκλου ἐργασιῶν καί τῶν εἰδικῶν φόρων καταναλώσεως, τῆς ὁποίας τό ὕψος, ὅπως ὁρίσθηκε ἀπό τήν ὁδηγία 69/169/ΕΟΚ (4) καί ἐτροποποιήθη ἀπό τήν ὁδηγία 72/230/ΕΟΚ (5), ἔχει ἐξ ἄλλου μειωθεῖ ὡς πρός τήν πραγματική του ἀξία, λόγω τῆς αὐξήσεως τοῦ κόστους ζωῆς στό σύνολο τῆς Κοινότητος·

ὅτι ἡ εἰσαγωγή τῆς Εὐρωπαϊκῆς λογιστικῆς μονάδος στίς πράξεις τῶν ὀργάνων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων στόν τομέα τῶν φορολογικῶν ἀπαλλαγῶν δέν πρέπει νά ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα τήν μείωση τῶν ἐκφρασμένων σέ ἐθνικό νόμισμα ποσῶν πού ἐπιτρέπεται σήμερα νά τυγχάνουν τῆς ἀπαλλαγῆς·

ὅτι πρέπει νά ἐναρμονισθεῖ τό καθεστώς τῆς μή φορολογίας ἤ ἐπιστροφῆς φόρων στό στάδιο τοῦ λιανικοῦ ἐμπορίου, προκειμένου νά ἀποφευχθοῦν οἱ περιπτώσεις διπλῆς φορολογίας οἱ ὁποῖες προκύπτουν ἀπό τίς ἰσχύουσες διατάξεις·

ὅτι, λόγω τῆς παρούσης οἰκονομικῆς καταστάσεως, πρέπει νά ἀναγνωρισθεῖ προσωρινή παρέκκλιση ὡς πρός τήν κατά μονάδα ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων πού εἰσάγονται στό Βασίλειο τῆς Δανίας καί τήν Ἰρλανδία, καθώς καί ποσοτικός περιορισμός τῶν κοινῶν οἴνων (μή ἀφρωδῶν) πού εἰσάγονται στό Βασίλειο τῆς Δανίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Τό ἄρθρο 2 τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

α) Ἡ παράγραφος 1 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«1. Καθιερώνεται ἀπαλλαγή ἐκ τῶν φόρων κύκλου ἐργασιῶν καί ἐκ τῶν εἰδικῶν φόρων καταναλώσεως πού εἰσπράττονται κατά τήν εἰσαγωγή, γιά τά ἐμπορεύματα πού περιέχονται στίς προσωπικές ἀποσκευές τῶν ταξιδιωτῶν πού προέρχονται ἀπό Κράτη μέλη τῆς Κοινότητος, ὑπό τήν προϋπόθεση ὅτι αὐτά πληροῦν τούς ὅρους πού προβλέπονται στά ἄρθρα 9 καί 10 τῆς συνθήκης καί ἀπεκτήθησαν ὑπό τούς γενικούς ὅρους φορολογίας τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς ἑνός τῶν Κρατῶν μελῶν, ὅτι πρόκειται γιά εἰσαγωγές μή ἐμπορικοῦ χαρακτῆρος καί ὅτι ἡ συνολική ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων αὐτῶν δέν ὑπερβαίνει, τίς ἑκατόν ὀγδόντα Εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες κατ' ἄτομο.»

β) Στήν παράγραφο 2, οἱ λέξεις «τριάντα λογιστικές μονάδες», ἀντικαθίστανται ἀπό τίς λέξεις: «πενήτα Εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες».

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 31 τῆς 8. 2. 1977, σ. 5.
(2) ΕΕ ἀριθ. Α 133 τῆς 6. 6. 1977, σ. 44.
(3) ΕΕ ἀριθ. Α 114 τῆς 11. 5. 1977, σ. 33.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 133 τῆς 4. 6. 1969, σ. 6.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 139 τῆς 17. 6. 1972, σ. 28.

γ) Στήν παράγραφο 3, οἱ λέξεις «ἑκατόν εἴκοσι πέντε λογιστικές μονάδες», ἀντικαθίστανται ἀπό τίς λέξεις «ἑκατόν ὀγδόντα Εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες».

δ) Προστίθενται οἱ ἀκόλουθες παράγραφοι:

«4. Ὅταν τό ταξίδι πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 πραγματοποιεῖται:

— ὑπό διαμετακόμιση ἀπό τό ἔδαφος τρίτης χώρας, τῆς πτήσεως ὑπεράνω ἐδάφους χωρίς προσγείωση μή ἀποτελούσης διαμετακόμιση κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας,

— μέ ἀναχώρηση ἀπό τμῆμα ἐδάφους ἑνός ἄλλου Κράτους μέλους, στό ὁποῖο οἱ φόροι κύκλου ἐργασιῶν ἤ/καί οἱ εἰδικοί φόροι καταναλώσεως δέν ἐπιβάλλονται στά ἐμπορεύματα τά ὁποῖα καταναλίσκονται σ' αὐτό,

ὁ ταξιδιώτης πρέπει νά δύναται νά ἀποδείξει ὅτι τά ἐμπορεύματα πού μεταφέρει στίς ἀποσκευές του ἀπεκτήθησαν ὑπό τούς γενικούς ὅρους φορολογίας τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς ἑνός τῶν Κρατῶν μελῶν καί οὐδεμιᾶς ἐπιστροφῆς φόρων κύκλου ἐργασιῶν ἤ/καί εἰδικῶν φόρων καταναλώσεως τυγχάνουν, ἄλλως ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 1.

5. Σέ καμμία περίπτωση τό σύνολο τῆς ἀξίας τῶν ἐμπορευμάτων πού ἔτυχαν ἀτελείας, δέν δύναται νά ὑπερβεῖ τό ποσό πού προβλέπεται στίς παραγράφους 1 ἤ 2.»

Ἄρθρο 2

Τό ἄρθρο 4 τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

α) στήν παράγραφο 1 περίπτωση β) δεύτερη ὑποπερίπτωση, στήλη ΙΙ, οἱ λέξεις «3 λίτρα συνολικῶς», ἀντικαθίστανται ἀπό τίς λέξεις «4 λίτρα συνολικῶς»·

β) ἡ παράγραφος 2 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«2. Οἱ ταξιδιῶτες ἡλικίας κάτω τῶν δέκα ἑπτά ἐτῶν οὐδεμιᾶς ἀπαλλαγῆς ἀπολαύουν γιά τά ἐμπορεύματα, πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 περιπτώσεις α) καί β).

Οἱ ταξιδιῶτες ἡλικίας κάτω τῶν δέκα πέντε ἐτῶν οὐδεμιᾶς ἀπαλλαγῆς ἀπολαύουν γιά τά ἐμπορεύματα πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 περίπτωση δ)»

γ) προστίθενται οἱ ἀκόλουθες παράγραφοι:

«4. Ὅταν τό ταξίδι πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 τοῦ ἄρθρου 2 πραγματοποιεῖται:

— ὑπό διαμετακόμιση ἀπό τό ἔδαφος τρίτης χώρας, ἡ πτήση ὑπεράνω ἐδάφους χωρίς προσγείωση δέν ἀποτελεῖ διαμετακόμιση κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας,

— μέ ἀναχώρηση ἀπό τμῆμα ἐδάφους ἑνός ἄλλου Κράτους μέλους, στό ὁποῖο οἱ φόροι κύκλου ἐργασιῶν ἤ/καί οἱ εἰδικοί φόροι καταναλώσεως δέν ἐφαρμόζονται στά ἐμπορεύματα τά ὁποῖα καταναλίσκονται σ' αὐτό,

ὁ ταξιδιώτης πρέπει νά δύναται νά ἀποδείξει ὅτι τά ἐμπορεύματα πού μεταφέρει στίς ἀποσκευές του, ἀπεκτήθησαν ὑπό τούς γενικοῦς ὅρους φορολογίας τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς ἑνός τῶν Κρατῶν μελῶν καί οὐδεμιᾶς ἐπιστροφῆς φόρου κύκλου ἐργασιῶν ἤ/καί εἰδικῶν φόρων καταναλώσεως τυγχάνουν, ἄλλως ἐφαρμόζονται οἱ ποσότητες πού ἀπαριθμοῦνται στήν παράγραφο 1 στήλη Ι.

5. Σέ καμμία περίπτωση τό σύνολο τῶν ποσοτήτων τῶν ἐμπορευμάτων πού τυγχάνουν ἀτελείας δέν δύναται νά ὑπερβεῖ τίς ποσότητες πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 στήλη ΙΙ.»

Ἄρθρο 3

Τό ἄρθρο 6 τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

α) ἡ παράγραφος 2 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«2. Μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται γιά τίς πωλήσεις πού πραγματοποιοῦνται στά καταστήματα ἀφορολογήτων εἰδῶν τῶν ἀερολιμένων καί γιά τίς πωλήσεις ἐντός τῶν ἀεροσκαφῶν, τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀπαραίτητα μέτρα, ὅσον ἀφορᾶ τίς πωλήσεις στό στάδιο τοῦ λιανικοῦ ἐμπορίου, ὥστε νά ἐπιτρέψουν, στίς περιπτώσεις καί ὑπό τούς ὅρους πού προσδιορίζονται στίς παραγράφους 3 καί 4, τή φορολογική ἀπαλλαγή ἡ ἐπιστροφή τῶν φόρων κύκλου ἐργασιῶν γιά τίς παραδόσεις ἐμπορευμάτων πού μεταφέρονται στίς προσωπικές ἀποσκευές τῶν ταξιδιωτῶν, οἱ ὁποῖοι ἐξέρχονται ἀπό Κράτος μέλος. Φορολογική ἀπαλλαγή ἤ ἐπιστροφή δέν δύναται νά χορηγηθεῖ ὅσον ἀφορᾶ τούς εἰδικούς φόρους καταναλώσεως.»

β) ἡ παράγραφος 3 τρίτο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«Τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἐξαιρέσουν τούς κατοίκους τους ἀπό τή φορολογική ἀπαλλαγή ἤ ἐπιστροφή τῶν φόρων.»

Ἄρθρο 4

Τό ἄρθρο 7 τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«*Ἄρθρο 7*

1. Γιά τούς σκοπούς τῆς παρούσης ὁδηγίας, Εὐρωπαϊκή λογιστική μονάδα (ΕΛΜ) εἶναι ἡ ὁριζομένη ἀπό τό δημοσιονομικό κανονισμό τῆς 21ης Δεκεμβρίου 1977 (1).

2. Ἡ ἀντίστοιχη ἀξία σέ ἐθνικό νόμισμα τῆς Εὐρωπαϊκῆς λογιστικῆς μονάδας, πού πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη γία τήν ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας, καθορίζεται ἅπαξ τοῦ ἔτους. Ἐφαρμοστέες ἰσοτιμίες εἶναι ἐκεῖνες τῆς πρώτης ἐργάσιμης ἡμέρας τοῦ Ὀκτωβρίου, μέ ἰσχύ ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

3. Τά Κράτη μέλη δύνανται νά στρογγυλεύουν τά ποσά σέ ἐθνικό νόμισμα, τά ὁποῖα προκύπτουν ἀπό τήν μετατροπή σέ Εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες τῶν ποσῶν πού προβλέπονται στά ἄρθρα 1 καί 2, ἐφ' ὅσον ἡ στρογγύλευση αὐτή δέν ὑπερβαίνει τίς 2 Εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες.

4. Τά Κράτη μέλη δύνανται νά διατηρήσουν τό ποσό τῶν ἀπαλλαγῶν πού ἰσχύει κατά τήν ἐτησία προσαρμογή πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2, ἄν ἡ μετατροπή τῶν ποσῶν τῶν ἀπαλλαγῶν πού ἐκφράζονται σέ Εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες κατέληγε, πρό τῆς στρογγυλεύσεως πού προβλέπεται στήν παράγραφο 3, σέ μεταβολή τῆς ἀπαλλαγῆς τῆς ἐκφρασμένης σέ ἐθνικό νόμισμα μικρότερη τοῦ 5 %.

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 356 τῆς 31. 12. 1977, σ. 1.»

Ἄρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 2 παράγραφος 1 τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ, ὅπως ἐτροποποιήθη ἀπό τό ἄρθρο 1 περίπτωση α) τῆς παρούσης ὁδηγίας:

— τό βασίλειο τῆς Δανίας δύναται μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1981, νά ἀποκλείσει ἀπό τήν ἀτέλεια ἐμπορεύματα, τῶν ὁποίων ἡ κατά μονάδα ἀξία εἶναι μεγαλύτερη τῶν 135 Εὐρωπαϊκῶν λογιστικῶν μονάδων,

— ἡ Ἰρλανδία δύναται, μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1983 νά ἀποκλείσει ἀπό τήν ἀτέλεια ἐμπορεύματα, τῶν ὁποίων ἡ κατά μονάδα ἀξία εἶναι μεγαλύτερη τῶν 77 Εὐρωπαϊκῶν λογιστικῶν μονάδων.

2. Κατά τήν περίοδο ἐφαρμογῆς τῶν παρεκκλίσεων πού προβλέπονται στήν παράγραφό 1, τά ἄλλα Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά καταστήσουν δυνατή σύμφωνα μέ τίς διαδικασίες πού προβλέπονται στό ἄρθρο 6 παράγραφος 4 τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ, τή μή φορολογία ἤ ἐπιστροφή τῶν φόρων τῶν ἐμπορευμάτων πού εἰσάγονται στό βασίλειο τῆς Δανίας καί στήν Ἰρλανδία, τά ὁποῖα δέν τυγχάνουν ἀτελείας στίς χῶρες αὐτές.

3. Κατά παρέκκλιση ἀπό τό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 περίπτωση β) τῆς ὁδηγίας 69/169/ΕΟΚ ὅπως ἐτροποποιήθη ἀπό τό ἄρθρο 2 περίπτωση α) τῆς παρούσης ὁδηγίας, τό βασίλειο τῆς Δανίας δύναται, μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1983, νά διατηρήσει τό ποσοτικό ὅριο τῶν 3 λίτρων ὅσον ἀφορᾶ τήν εἰσαγωγή τῶν μή κοινῶν οἴνων μή ἀφρωδῶν μέ ἀτέλεια φόρων κύκλου ἐργασιῶν καί εἰδικῶν φόρων καταναλώσεως.

Ἄρθρο 6

1. Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τά μέτρα πού εἶναι ἀναγκαῖα γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τήν παρούσα ὁδηγία τό ἀργότερο τήν 1η Ἰανουαρίου 1979.

2. Τά Κράτη μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή τίς διατάξεις πού ἐκδίδουν γιά τήν ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας. Ἡ Ἐπιτροπή ἐνημερώνει σχετικά τά ἄλλα Κράτη μέλη.

Ἄρθρο 7

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 19 Δεκεμβρίου 1978.

Γιά τό Συμβούλιο
Ὁ Πρόεδρος
H.-D. GENSCHER